



GAZ 3000 W

ZS/W 11/12/18/24-2 DH KE/AE 23/31



BOSCH

sr Uputstvo za upotrebu

Indeks

1	Simboli i sigurnosna uputstva	3
1.1	Objašnjenje simbola	3
1.2	Sigurnosna uputstva	4

2	Podaci o uređaju	5
----------	-------------------------	----------

3	Puštanje u rad	6
3.1	Pre puštanja u rad	6
3.2	Uključivanje i isključivanje uređaja	7
3.3	Uključivanje grejanja	7
3.4	Regulisanje grejanja preko sobnog termostata	8
3.5	Podešavanje temperature akumulacionog bojlera (ZS... modeli)	8
3.6	Temperatura i brzina protoka tople vode (ZW... modeli)	8
3.7	Letnji režim rada (samo topla voda)	9
3.8	Zaštita od smrzavanja	9
3.9	Zaštita od blokiranja pumpe	9
3.10	Dijagnoza kvarova	9

4	Važne napomene	10
4.1	Kvarovi	10
4.2	Kontrola rada	10
4.3	Cišćenje prednjeg poklopca	10
4.4	Ušteda energije	10

5	Specifikacije uređaja	12
----------	------------------------------	-----------

6	Korišćenje (kratki pregled)	13
----------	------------------------------------	-----------

1 Simboli i sigurnosna uputstva

1.1 Objašnjenje simbola

Sigurnosna uputstva su gradirana prema važnosti tj. stepenu opasnosti koji postoji ukoliko se korisnik uredaja ili npr. ovlašćeni seviser ne pridržavaju datih sigurnosnih mera.

- **Oprez** se koristi kada može doći do manjih materijalnih šteta.
- **Upozorenje** se koristi kada može doći do manjih telesnih povreda ili većih materijalnih šteta.
- **Opasnost** se koristi kada može doći do težih telesnih povreda koje pod nekim okolnostima mogu biti fatalne



Uputstva u tekstu su obeležena znakom na margini. Horizontalna linija označava granice prvih i poslednjih delova teksta.

Uputstva sadrže važne informacije za one slučajeve kada ne postoji opasnost za čoveka ili uredaj.



Sigurnosna uputstva se u tekstu javljaju sa sivom pozadinom i na jednoj od margina označena su trouglom sa uzvicnikom.

1.2 Sigurnosna uputstva

U slučaju da osetite miris gasa:

- ▶ Zatvorite gasnu slavinu.
- ▶ Otvorite prozore.
- ▶ Ne uključujte elektricne prekidace.
- ▶ Ugasite otvoreni plamen.
- ▶ **Pozovite lokalnog distributera gasa** i ovlašćenog serviseru za to područje od svog komšije.

U slučaju pojave dima:

- ▶ Isključite uređaj.
- ▶ Otvorite prozore i vrata.
- ▶ Pozovite serviseru.

Ugradnja, podešavanje

- ▶ Uređaj može montirati i podešavati samo ovlašćeni serviser.
- ▶ Nipošto ne vršite izmene na cevima za odvod sagorelog gasa.
- ▶ Ne smanjujte niti prekrivajte otvore za kruženje vazduha.

Održavanje

- ▶ Korisnik uređaja je odgovoran za održavanje i povremenu kontrolu uređaja.
- ▶ Korisnik uređaja je odgovoran za bezbednost sredine u kojoj se ugrađuje uređaj i kompatibilnost uređaja sa tom sredinom.
- ▶ Proveru i održavanje uređaja treba vršiti na godinu dana.
- ▶ **Preporuke za korisnika:** sklopiti ugovor o održavanju sa ovlašćenim serviserom i vršiti proveru uređaja na godinu dana.
- ▶ Koristite samo originalne rezervne delove.

Eksplzivni i zapaljivi materijali

- ▶ Ne skladištite i ne koristite zapaljive materijale (papir, razredivace, boje itd.) u blizini uređaja.

Vazduh za sagorevanje i vazduh sredine

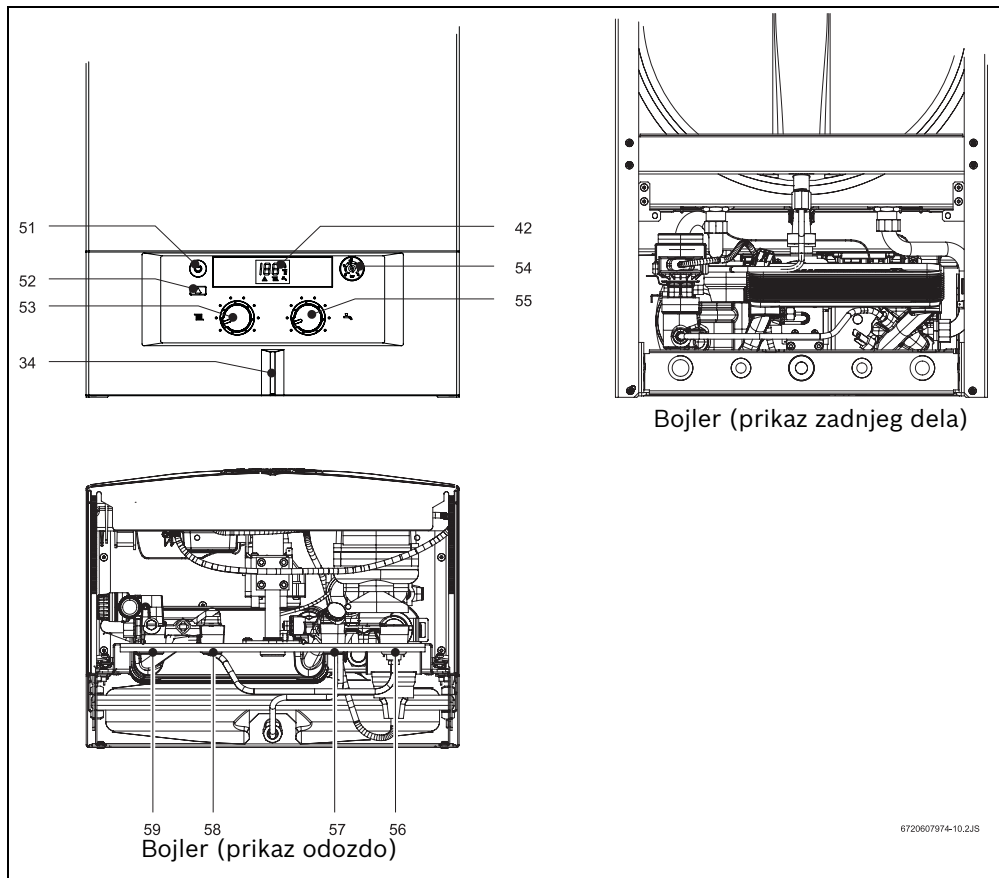
- ▶ Da bi se sprečila korozija, vazduh za sagorevanje i vazduh sredine treba da budu bez opasnih supstanci (kao što su halogeni ugljovodonici, npr. hlor i fluor).

Napomene za korisnika

- ▶ Korisnika bi trebalo obuciti o radu i korišćenju uređaja.
- ▶ Upozoriti korisnika da ne sme ni na koji način vršiti izmene i popravke na uređaju.



2 Podaci o uređaju



672060/974-10.2JIS

sl. 1

- | | | | |
|-----------|--------------------------------------------------------------------|-----------|---------------------------------------|
| 34 | LED - (UKLJUCENO) upozoravajuće svetlo (treperi kada postoji kvar) | 54 | Manometar |
| 42 | Digitalni displej | 55 | Termostat temperature za toplu vodu |
| 51 | Glavni prekidač | 56 | Povratni tok centralnog grejanja |
| 52 | Prekidač za resetovanje | 57 | ZW - hladna voda (ZS - izlazni otvor) |
| 53 | Termostat protoka centralnog grejanja | 58 | ZW - topla voda (ZS - ulazni otvor) |
| | | 59 | Grejno kolo |

3 Puštanje u rad

3.1 Pre puštanja u rad

Otvorite gasnu slavinu

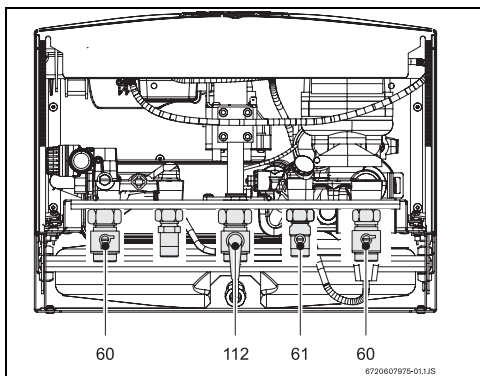
- ▶ Pritisnite ventil i okrenuti ga ulevo dok ne stane (rucka u smeru strujanja = otvoreno).

Otvaranje slavina za održavanje (60)

- ▶ Otvorite ventil, tako da prorez bude u liniji sa strujanjem.
Prorez poprečno na strujanje = zatvoreno.

ZW uređaji: otvorite ventil za dovod hladne vode (61)

- ▶ Otvorite ventil, tako da prorez bude u liniji sa strujanjem. Otvoriti ventil, tako da je prorez u smeru strujanja. Prorez poprečno na strujanje = zatvoreno.



sl. 2

Kontrolisanje pritiska sistema centralnog grejanja

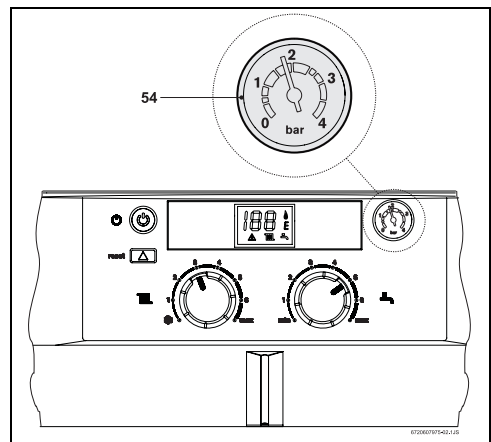
- ▶ Kazaljka na manometru (8) treba da se nalazi između 1 bar i 2 bar.



Kvalifikovani tehničar će vas obavestiti ukoliko je potrebno podesiti višu vrednost (u zavisnosti od instalacije).

Max. pritisak od 3 bara ne sme se premašiti čak ni kod najviše temperature vode u bojleru; u suprotnom će se aktivirati sigurnosni ventil.

- ▶ Kada se kazaljka nalazi ispod 1 vrednosti od bar (kod hladne instalacije): dopuniti vodu, sve dok se kazaljka ponovo ne nade između 1 i 2 bara.





sl. 3

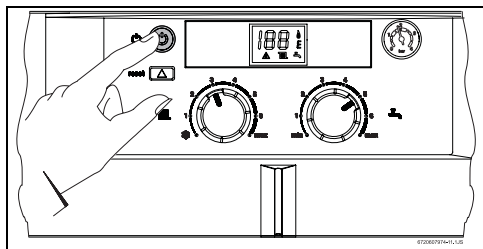
3.2 Uključivanje i isključivanje uređaja

Uključivanje



Prilikom uključivanja, uređaj vrši samoproveru, a za to vreme se na displeju prikazuju tehnička uputstva.

- ▶ Pritisnite glavni prekidač . Plavo LED svetlo se uključuje, a na LCD displeju se prikazuje temperatura primarnog kola, sada je uređaj uključen. Kada je gorionik uključen, na LCD displeju se prikazuje ovaj znak . Na LCD displeju se prikazuje temperatura primarnog kola (grejanje).



sl. 4

Isključivanje


- ▶ Pritisnite glavni prekidač .





UPOZORENJE:

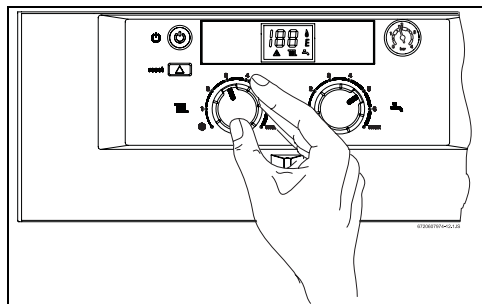
elektricno pražnjenje!

- ▶ Pre svih radova na uređajima isključiti dovod struje.

- ▶ Okrenite termostat  dok se ne podesi odgovarajuća temperatura grejanja (između 45 °C i 88 °C).


Na digitalnom displeju se prikazuje ovaj znak  i treperi izabrana temperatura.

Ako je gorionik uključen, na digitalnom displeju se prikazuje ovaj znak . Na termometru se prikazuje temperatura primarnog kola (grejanje).



sl. 5



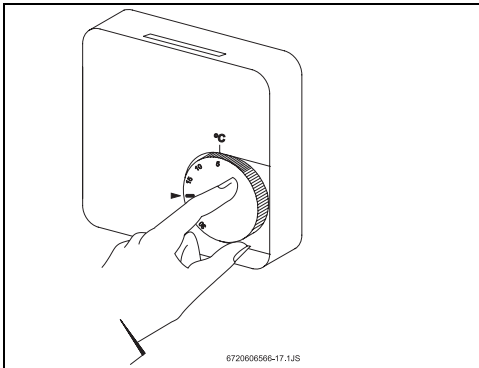
 položaj protiv smrzavanja - ako je termostat u ovom položaju, garantuje se početna temperatura (grejanje) viša od 6 °C.

3.3 Uključivanje grejanja

Temperatura zagrevanja se može podesiti od 45 °C do 88 °C. Regulator prilagodava velicinu plamena trenutnim zahtevima za toplotom.

3.4 Regulisanje grejanja preko sobnog termostata

- ▶ Podesite sobni termostat (TR...) na željenu sobnu temperaturu.



sl. 6



Za optimalnu temperaturu preporučuje se da termostat bude podešen na 20 °C.

3.5 Podešavanje temperature akumulacionog bojlera (ZS... modeli)




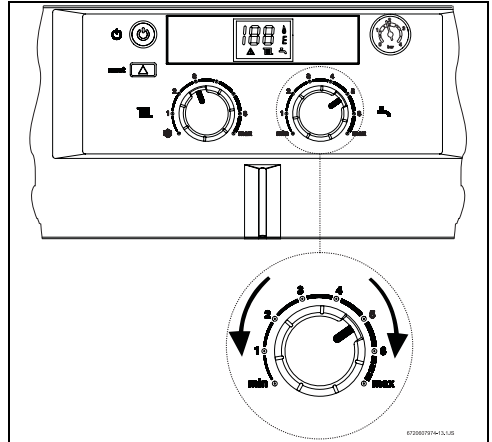
UPOZORENJE:

opasnost od opekotina!

- ▶ Ne podešavajte temperaturu u normalnom režimu rada na više od 60 °C.
- ▶ Temperaturu do 70 °C podešavajte samo u kratkim vremenskim periodima (termicka dezinfekcija).

Cilindri sa NTC senzorima

- ▶ Podesite temperaturu vode u cilindru preko regulatora temperature  na bojleru. Postignuta temperatura vode se može očitati na termometru na cilindru.



sl. 7

Podešavanje funkcije

Temperatura vode

Okrenite ulevo

oko 10 °C (zaštita od smrzavanja).

Okrenite udesno


oko 70 °C (maks.)

tab. 1



Preporučuje se da maksimalna temperatura ne bude veća od 60 °C.

3.6 Temperatura i brzina protoka tople vode (ZW... modeli)

Kod ZW modela, temperatura tople vode može se podesiti na oko 40 °C i 60 °C pomoću regulatora temperature  (sl. 7).

Digitalni displej sa prikazom odabrane

temperature. Displej treperi do postizanja željene vrednosti.


prikazom koda greške na gititalnom displeju. Uredaj ce poceti da radi kada se otkloni greška i pritisne taster za resetovanje.

Podešavanje funkcije	Temperatura vode
Okrenite ulevo	oko 40 °C
Okrenite udesno	oko 60 °C

tab. 2

Protok tople vode je oko 10l/min.

3.7 Letnji režim rada (samo topla voda)

- ▶ Okrenite regulator temperature  na bojleru ulevo dok ne stane. Centralno grejanje se isključuje. Cuva se zaliha tople vode, a sobni termostat i ugradni sat su i dalje pod naponom .Digitalni displej na kome je prikazano 'Su (summer - leto) treperi oko 3 sekunde.

3.8 Zaštita od smrzavanja

- ▶ Ne isključivati bojler (proveriti dovod gasa i vode).

3.9 Zaštita od blokiranja pumpe

Uvek kada je glavni prekidač u poziciji I, pumpa se pokrece na svaka 24 sata u trajanju od 1 minuta,¹⁾ kako bi se sprecilo blokiranje.

3.10 Dijagnoza kvarova

Ovaj bojler poseduje sistem za dijagnozu kvarova. Detekcija kvarova se obavlja LED svetlom i


1) Od poslednjeg ukljucenja


4 Važne napomene

4.1 Kvarovi

Tokom rada može doći do kvarova.

Kada treperi taster za resetovanje:

- ▶ Otklonite smetnju (pogledajte poglavlje 8 uputstva za ugradnju) i pritisakajte taster za resetovanje  dok ne prestane treperenje. Uredaj ponovo pocinje da radi i na LCD ekranu se prikazuje temperatura.

Ako  taster za resetovanje ne treperi:

- ▶ Isključite i ponovo uključite uredaj. Uredaj ponovo pocinje da radi i na LCD ekranu se prikazuje temperatura.

Ako uredaj prstane da radi.

Uključio se uredaj za kontrolu dimnih gasova (samo kod uredaja ZS/ZW.. KE..).

- ▶ Prostoriju provetriti 10 min.
- ▶ Uključite uredaj.

Ako se smetnja ne može otkloniti:

- ▶ Pozovite ovlašćenog servisera.

4.2 Kontrola rada



Neka vam servisier pokaže kako se uredaj puni/prazni.

Sledeću kontrolu rada možete izvršiti samostalno:

- ▶ Pritisak vode kontrolišite na manometru.

4.3 Čišćenje prednjeg poklopca

- ▶ Koristite samo vlažnu meku tkaninu i ne koristite sredstva za čišćenje.

4.4 Ušteda energije

Štedljivo grejanje

Uredaj je tako konstruisan da se potrošnja gasa i zagadnje okoline održava što je moguće nižim. Prema trenutnim potrebama za toplotom u stanu, reguliše se dovod gasa do gorionika. Uredaj radi dalje s malim plamenom ako su potrebe za toplotom manje. Ovaj proces se naziva kontinualna regulacija plamena. Zahvaljujući kontinualnoj regulaciji, odstupanja temperature su manja, a toplota u prostorijama je jednolicnija. Na taj način uredaj duže vreme radi, ali ipak troši manje gasa nego uredaj koji se stalno uključuje i isključuje.

Instalacije grejanja s regulatorom temperature prostorije TR...

Prostorija u kojoj je ugrađen regulator temperature prostorije određuje temperaturu za ostale prostorije (referentna prostorija). Regulator temperature uredaja mora biti namešten na maksimalni računski pritisak instalacije grejanja.

U svakoj prostoriji temperatura se mora nameštati individualno, preko termostatskih radijatorskih ventila (osim referentne prostorije, gde se podešava temperatura svih prostorija).

Niža temperatura u toku noci

Za uštedu energije smanjite temperaturu prostorije tokom dana ili noci. Sniženje temperature za 1 °C može doneti uštedu gasa do 5%. Ne preporučuje se da se temperatura prostorije spušta ispod 15 °C. Smanjenje temperature može se vršiti individualno, preko termostatskih radijatorskih ventila.

Topla voda

Niža temperatura na regulatoru temperature znaci vecu uštedu energije.

5 Specifikacije uredaja

Ako tražite usluge servisa, tada se preporučuje da servisu date tačne podatke o uredaju.

Ove podatke možete uzeti sa tipske pločice na kojoj se nalazi broj modela uredaja.

Oznaka uredaja:

.....

Serijski broj (FD...):

.....

Datum ugradnje:

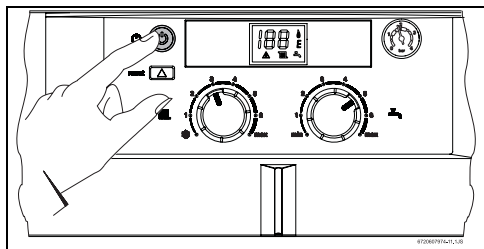
.....

Instalater:


.....

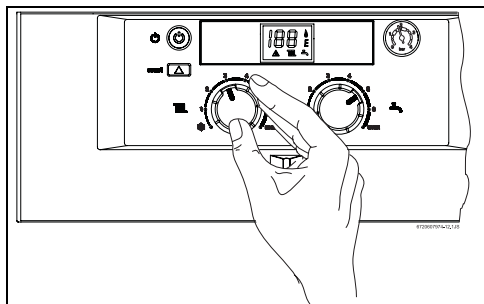
6 Korišćenje (kratki pregled)

Uključivanje i isključivanje

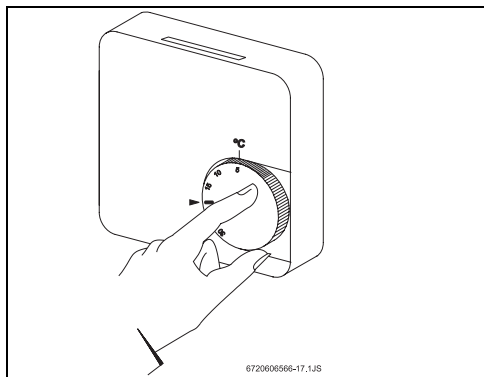


Grejanje


- ▶ Okrenite regulator temperature  dok ne podesite odgovarajuću temperaturu grejanja (između 45 °C i 88 °C).

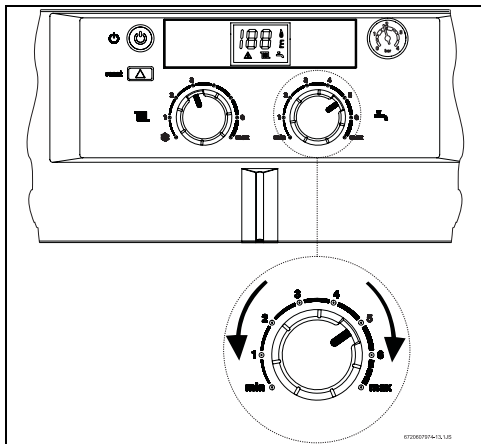


Regulacija grejanja preko sobnog termostata




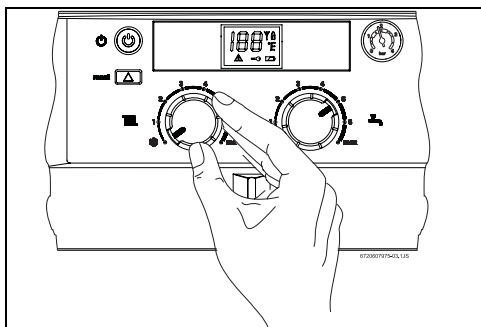
Podešavanje temperature tople vode

- ▶ Podesite temperaturu vode preko regulatora temperature .



Letnji režim rada (samo topla voda)

- ▶ Okrenite regulator temperature  na bojleru ulivo dok ne stane. Na digitalnom displeju 'Su' (summer - leto) treperi oko 3 sekunde.



Beleške

Beleške



Robert Bosch doo
Bulevar Milutina Milankovića 11a
11070 Novi Beograd
Srbija

Tel.: (+381) 11 2052 373
Fax: (+381) 11 2052 377

www.bosch.rs